

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη συνεργασία στον τομέα της γεωργίας

Πίνακας Περιεχομένων

Άρθρο πρώτο	Κύρωση Συμφωνίας
Άρθρο 1	Αντικείμενο Συμφωνίας
Άρθρο 2	Τομείς συνεργασίας
Άρθρο 3	Μέσα συνεργασίας
Άρθρο 4	Ίδρυση Κοινής Ελληνο-Αρμενικής Επιτροπής
Άρθρο 5	Αρμοδιότητες Κοινής Επιτροπής
Άρθρο 6	Έξοδα - Πόροι
Άρθρο 7	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 8	Έναρξη ισχύος
Άρθρο 9	Τροποποίηση Συμφωνίας
Άρθρο 10	Διάρκεια, παράταση ισχύος και λήξη Συμφωνίας
Άρθρο δεύτερο	Έγκριση πρακτικών Κοινής Ελληνο-Αρμενικής Επιτροπής
Άρθρο τρίτο	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο

Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που προβλέπει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, που υπογράφηκε στο Ερεβάν, στις 30 Σεπτεμβρίου 2014, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας, στην ελληνική και την αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ
ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΑΡΜΕΝΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ**

Το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας (εφεξής αναφερόμενα ως οι Συμβαλλόμενοι).

Λαμβάνοντας υπόψη τη Συμφωνία Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αρμενίας που υπογράφηκε στην Αθήνα, την 20^η Ιανουαρίου 1992,

Επιθυμώντας να αναπτύξουν και να προωθήσουν την οικονομική, επιστημονική και τεχνική συνεργασία στον τομέα της γεωργίας,

Θεωρώντας ότι η ανάπτυξη και η ενίσχυση της συνεργασίας αυτής θα είναι προς το αμοιβαίο όφελος και των δύο χωρών,

Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στα κράτη των Συμβαλλομένων,

Θεωρώντας ότι η Ελληνική Δημοκρατία, ως Κράτος Μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι υποχρεωμένη να τηρεί και να ενεργεί σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Οι Συμβαλλόμενοι θα συνεργαστούν στον τομέα της γεωργίας σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία, τις εθνικές νομοθεσίες των

κρατών τους και τις σχετικές αρχές και κανόνες του διεθνούς δικαίου.

Άρθρο 2

Η συνεργασία στον τομέα της γεωργίας θα συμπεριλαμβάνει ενδεικτικά τους ακόλουθους τομείς:

- φυτική παραγωγή και εισροές φυτικής παραγωγής,
- αναπαραγωγή ζώων και κτηνοτροφία καθώς και εισροές της ζωικής παραγωγής,
- μετασυλλεκτικός χειρισμός και βιομηχανία επεξεργασίας τροφίμων, συμπεριλαμβανομένου της εμπορίας,
- συστήματα ποιότητας, πιστοποίηση/έλεγχος γεωργικών προϊόντων και τροφίμων,
- συστήματα παροχής γεωργικών συμβουλών,
- αγροτική έρευνα,
- υπηρεσίες εκπαίδευσης και κατάρτισης,
- βιοτεχνολογία,
- φυτοϋγειονομικά θέματα,
- κτηνιατρικά θέματα,
- εκμηχάνιση της γεωργίας,
- έγγειες βελτιώσεις, τεχνογνωσία γεωργικών υποδομών,
- γεωργοπεριβαλλοντικά θέματα,
- αλιεία και ιχθυοκαλλιέργειες,
- προστασία γεωγραφικών ενδείξεων.

Άρθρο 3

Η συνεργασία στον τομέα της γεωργίας θα πραγματοποιηθεί μέσω:

- α. Ανταλλαγής επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών και εγγράφων,
- β. Ανταλλαγής γενετικού και βιολογικού υλικού για επιστημονική χρήση,

γ. Ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειρίας στις εξελίξεις της επιστημονικής έρευνας,

δ. Ανταλλαγής επισκέψεων εμπειρογνομόνων και συμβούλων,

ε. Οργάνωσης εκπαιδευτικών προγραμμάτων, σεμιναρίων, συνεδρίων, εκθέσεων και συναντήσεων σε οποιοδήποτε από τα δύο κράτη των Συμβαλλομένων,

στ. Τριμερούς συνεργασίας (με άλλες χώρες, την Ευρωπαϊκή Ένωση και/ή διεθνείς υπηρεσίες χρηματοδότησης) για την οικονομική ανάπτυξη και την πραγματοποίηση περιφερειακών προγραμμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος,

ζ. Ενθάρρυνσης των δραστηριοτήτων κοινοπραξιών μεταξύ του συνεταιριστικού και του ιδιωτικού τομέα και των δύο χωρών στο χώρο της γεωργίας.

Άρθρο 4

Οι Συμβαλλόμενοι συμφώνησαν στην ίδρυση Κοινής Ελληνο-Αρμενικής Επιτροπής για τη Συνεργασία στον Τομέα της Γεωργίας, εφεξής αναφερόμενης στην παρούσα ως «Η Κοινή Επιτροπή». Η Κοινή Επιτροπή θα αποτελείται από αντιπροσώπους του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας και, εάν τυγχάνει εφαρμογής, από αντιπροσώπους του συνεργατικού και του ιδιωτικού τομέα και από τις δύο χώρες.

Η Κοινή Επιτροπή θα συνεδριάζει περιοδικά και εκ περιτροπής στην Αθήνα και στο Ερεβάν, σε ημερομηνίες που θα κανονίζονται κάθε φορά μέσω της διπλωματικής οδού.

Άρθρο 5

Η Κοινή Επιτροπή θα είναι υπεύθυνη για:

- τη διευκόλυνση της εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας,
- την εξέταση και καταγραφή των εξελίξεων που λαμβάνουν χώρα μεταξύ δύο διαδοχικών συνεδριάσεών της,

- την εξέταση και ψήφιση προτάσεων για συνεργασία σε συγκεκριμένα πεδία των τομέων συνεργασίας, όπως αυτά που ενδεικτικά αναφέρονται στο Άρθρο 2,
- τη δημιουργία κατευθυντήριων γραμμών και προτεραιοτήτων για την εφαρμογή των στόχων της παρούσας Συμφωνίας προς επίτευξη έως την επόμενη συνεδρίαση.

Εάν κριθεί αναγκαίο, η Κοινή Επιτροπή μπορεί να ιδρύσει Υπο-επιτροπές για πιο αποτελεσματική και εύκολη διεκπεραίωση των καθηκόντων της.

Άρθρο 6

Όλα τα έξοδα που θα προκύψουν από την ανταλλαγή επισκέψεων αντιπροσωπειών και εμπειρογνομόνων καθώς και συμβούλων θα βαρύνουν τον αποστέλλοντα Συμβαλλόμενο, εκτός εάν άλλως συμφωνηθεί εγγράφως. Ο λαμβάνων Συμβαλλόμενος θα πρέπει να ενημερώνεται σχετικά με τις επισκέψεις αυτές τουλάχιστον ένα μήνα πριν την άφιξη των ανωτέρω προσώπων.

Οι Συμβαλλόμενοι θα διερευνήσουν τις πιθανότητες εξασφάλισης διαθεσιμότητας χρηματικών πόρων από την Ευρωπαϊκή Ένωση, διεθνείς οργανισμούς και υπηρεσίες χρηματοδότησης.

Η χρηματοδότηση που αναλαμβάνεται από τους Συμβαλλόμενους θα υπόκειται στη διαθεσιμότητα των οικονομικών τους πόρων.

Άρθρο 7

Τυχόν διαφορά που θα προκύψει από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύεται με διαπραγματεύσεις μεταξύ των Συμβαλλομένων.

Άρθρο 8

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία παραλαβής της τελευταίας έγγραφης γνωστοποίησης, με την οποία οι Συμβαλλόμενοι θα ενημερώνουν ο ένας τον άλλο, εγγράφως, μέσω της διπλωματικής οδού, ότι οι αντίστοιχες εθνικές

διατυπώσεις τους για τη θέση της Συμφωνίας σε ισχύ έχουν ολοκληρωθεί.

Μετά την θέση της σε ισχύ, η παρούσα Συμφωνία θα αντικαταστήσει τη Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για Συνεργασία στον Τομέα της Γεωργίας, που υπογράφηκε στο Ερεβάν, την 20^η Μαρτίου 1997.

Άρθρο 9

Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με αμοιβαία έγγραφη συναίνεση των Συμβαλλομένων. Τυχόν τροποποίηση της Συμφωνίας θα τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο Άρθρο 8, παράγραφος 1.

Άρθρο 10

Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για αρχική περίοδο πέντε (5) ετών και θα ανανεώνεται εφεξής αυτόματα για διαδοχικές περιόδους πέντε (5) ετών εκτός εάν καταγγελθεί εγγράφως, μέσω της διπλωματικής οδού, από οποιονδήποτε από τους Συμβαλλόμενους, τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν τη λήξη της αρχικής ή οποιασδήποτε επακόλουθης περιόδου ισχύος. Παρά την καταγγελία της παρούσας Συμφωνίας, οι δραστηριότητες που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη, θα συνεχιστούν έως ότου ολοκληρωθούν.

ΩΣ ΜΑΡΤΥΡΙΑ οι υπογεγραμμένοι, όντας νομίμως εξουσιοδοτημένοι προς το σκοπό αυτό από τις Κυβερνήσεις των αντίστοιχων χωρών τους, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

Έγινε στο Ερεβάν, Αρμενία, την 30η Σεπτεμβρίου 2014, σε τρία πρωτότυπα, στην Ελληνική, Αρμενική και Αγγλική γλώσσα. Όλα τα

κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς ως προς την ερμηνεία, θα υπερισχύει το Αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ


ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΓΕΡΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΤΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ


ΣΕΡΓΚΟ ΚΑΡΑΠΕΤΥΑΝ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΤΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ

**AGREEMENT
BETWEEN
THE MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT AND FOOD
OF THE HELLENIC REPUBLIC
AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE
OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ON COOPERATION IN THE FIELD OF AGRICULTURE**

) The Ministry of Rural Development and Food of the Hellenic Republic and the Ministry of Agriculture of the Republic of Armenia (hereinafter referred to as the Contracting Parties).

Taking into account the Agreement on Economic, Industrial and Technological Cooperation between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Armenia signed in Athens, on the 20th January 1992;

Desiring to develop and to promote the economic, scientific and technical cooperation in the field of agriculture;

Considering that the development and the strengthening of such cooperation shall be of mutual benefit to both countries;

Pursuant to the legislation in force in the states of the Contracting Parties;

Considering that the Hellenic Republic, being a Member State of the European Union, is obligated to observe and to act in conformity with the European Union's legislation;

) Have agreed on the following:

Article 1

The Contracting Parties will cooperate in the field of agriculture in accordance with this Agreement, the national legislations of their states and relevant principles and rules of international law.

Article 2

Cooperation in the field of agriculture will include indicatively, the following sectors:

- plant production and plant production inputs,
- animal breeding and husbandry and livestock production inputs,

- post-harvest treatment and food processing industry, including marketing,
- quality schemes, certification/control for agricultural products and foodstuffs,
- farm advisory systems,
- agricultural research,
- extension and training services,
- bio-technology,
- phytosanitary issues,
- veterinary issues,
- mechanization of agriculture,
- land reclamation, technical know-how for agricultural infrastructure,
- agro-environmental issues,
- fisheries and aquaculture,
- protection of geographical indications.

Article 3

Cooperation in the field of agriculture shall be implemented through:

- a. Exchange of scientific and technical information and documentation,
- b. Exchange of genetic and biological material for scientific purposes,
- c. Exchange of information and experience on developments in scientific research,
- d. Exchange of visits of experts and consultants,
- e. Organization of training programs, seminars, conferences, exhibitions and meetings in either of the two states of the Contracting Parties,
- f. Trilateral cooperation (with other countries, the European Union, and/or international funding agencies) for the economic development and the implementation of regional projects, of mutual interest,
- g. Encouragement of the activities of joint ventures between the cooperative and private sectors of both countries in the field of agriculture.

Article 4

The Contracting Parties have agreed on the establishment of a Joint Hellenic-Armenian Committee for Cooperation in the Field of Agriculture, hereinafter referred to as "The Joint Committee". The Joint Committee will be composed of representatives of the Ministry of Rural Development and Food of the Hellenic Republic and the Ministry of Agriculture of the Republic of Armenia and if applicable, by representatives of the cooperative and private sectors from both countries.

The Joint Committee shall meet periodically and alternatively in Athens and in Yerevan, at dates that will be arranged each time through diplomatic channels.

Article 5

The Joint Committee will be responsible for:

- facilitating the implementation of the present Agreement,
- reviewing and recording developments taking place in the interim of two of its successive sessions,
- examining and adopting proposals for cooperation in specific areas of the sectors of cooperation, such as those stated indicatively in Article 2,
- setting guidelines and priorities for the implementation of the present Agreement's objectives to be attained until the next session.

If deemed necessary, the Joint Committee may establish Sub-Committees for more effective and facile implementation of its duties.

Article 6

All expenses arising from the exchange of visits of delegations and of experts and consultants will be borne by the sending Contracting Party, if not otherwise agreed in writing. The receiving Contracting Party has to be informed about such visits at least one month prior to the arrival of the above persons.

The Contracting Parties shall explore the possibilities to ensure the availability of financial resources from the European Union, international organizations and funding agencies.

The funding undertaken by the Contracting Parties will be subject to the availability of their financial resources.

Article 7

Any dispute arising from the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled through negotiations by the Parties.

Article 8

The present Agreement shall enter into force on the date of receipt of the last written notification, by which the Contracting Parties shall notify each other, in writing, through diplomatic channels, that their respective national requirements for its entry into force have been fulfilled.

Upon its entry into force, the present Agreement shall replace the Agreement between the Ministry of Agriculture of the Hellenic Republic and the Ministry of Agriculture of the Republic of Armenia for Cooperation in the Field of Agriculture, signed in Yerevan on 20 March, 1997.

Article 9

The present Agreement may be modified by mutual written consent of the Contracting Parties. Any amendment to or modification of the Agreement shall enter into force in accordance with the procedure described in Article 8, paragraph 1.

Article 10

The present Agreement shall remain in force for an initial period of five (5) years and shall, thereafter, be automatically extended for successive periods of five (5) years, unless terminated in writing, through diplomatic channels, by either Contracting Party at least six (6) months prior to the expiration of its initial or any subsequent period of validity. Notwithstanding the termination of this Agreement, the activities already in process shall continue until completed.

IN WITNESS THEREOF, the Undersigned, being duly authorized thereto by the Government of their respective countries have thereto signed this Agreement.

Done in Yerevan, Armenia, on 30 of September 2014, in three original copies, in Greek, Armenian and English languages, all the texts being authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

**FOR THE MINISTRY OF
RURAL DEVELOPMENT AND FOOD
OF THE
HELLENIC REPUBLIC**



**KYRIAKOS GERONTOPOULOS
DEPUTY MINISTER FOR FOREIGN
AFFAIRS OF THE HELLENIC REPUBLIC**

**FOR THE MINISTRY OF
AGRICULTURE OF THE
REPUBLIC OF ARMENIA**



**SERGO KARAPETYAN
MINISTER OF AGRICULTURE OF
THE REPUBLIC OF ARMENIA**

Άρθρο δεύτερο**Έγκριση πρακτικών Κοινής Ελληνο-Αρμενικής Επιτροπής**

Τα πρακτικά της Κοινής Ελληνο-Αρμενικής Επιτροπής του άρθρου 4 της Συμφωνίας εγκρίνονται με απόφαση του Υπουργού Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων και των κατά περίπτωση αρμόδιων Υπουργών.

Άρθρο τρίτο**Έναρξη ισχύος**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 8 αυτής.

Αθήνα, 14 Ιανουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

Χρ. Σταϊκούρας

Σπ. -Άδ. Γεωργιάδης

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Ν. – Γ. Δένδιας

Ν. Κεραμέως

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Κων. Σκρέκας

Σπ. – Παν. Λιβανός

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Θ. Σκυλακάκης

Συνοπτική Ανάλυση Συνεπειών Ρύθμισης ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

«Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη συνεργασία στον τομέα της γεωργίας»

Επισπεύδον Υπουργείο: Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

**Στοιχεία επικοινωνίας: ΥΠΑΑΤ/Γεν. Διεύθυνση Διοικητικών Υπηρεσιών και Ηλ. Διακυβέρνησης/
Δ/ση Νομοθετικής Πρωτοβουλίας/Τμήμα Νομοπαρασκευαστικό, Α. Παπαδάκη 210-2124293,
Π. Ζαχαράτου 210-2125210**

Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ	(X)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ¹	☐
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ²	☐
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ³	☐
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ⁴	☐
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ⁵	☐
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ⁶	☒

¹ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας & Θρησκευμάτων και Υπουργείου Πολιτισμού & Αθλητισμού.

² Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και Υπουργείου Εξωτερικών.

³ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Οικονομικών.

⁴ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων και Υπουργείου Υγείας.

⁵ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη και Υπουργείου Δικαιοσύνης.

⁶ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Ανάπτυξης & Επενδύσεων, Υπουργείου Περιβάλλοντος & Ενέργειας, Υπουργείου Υποδομών & Μεταφορών, Υπουργείου Ναυτιλίας & Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων και Υπουργείου Τουρισμού.

ΕΝΟΤΗΤΑ Α: Αιτιολογική έκθεση

Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης	
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση; Κυρώνεται και έχει την ισχύ που προβλέπει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, που υπεγράφη στο Ερεβάν, στις 30 Σεπτεμβρίου 2014. Με την εν λόγω Συμφωνία επιδιώκεται η ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας, στο πλαίσιο της περαιτέρω εφαρμογής της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας για οικονομική, βιομηχανική και τεχνολογική συνεργασία, που υπογράφηκε στην Αθήνα, την 20η Ιανουαρίου 1992, και κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 2125/1993 (Α' 45).
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα; Η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας που υπογράφηκε στο Ερεβάν, την 30η Σεπτεμβρίου 2014, πρέπει να κυρωθεί, προκειμένου να τεθεί σε ισχύ και να αποτελέσει αναπόσπαστο μέρος της εσωτερικής έννομης τάξης, καθώς με τις ρυθμίσεις της, συμβάλλει στην επίτευξη στενότερης συνεργασίας στον τομέα της γεωργίας μεταξύ των δύο χωρών μέσω της δημιουργίας ειδικότερου πλαισίου συνεργασίας, προς αμοιβαίο όφελος των δύο χωρών.
3.	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά; Οι ρυθμίσεις αφορούν στο Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελλάδας καθώς, επίσης, φυσικά και νομικά πρόσωπα που σχετίζονται με τον τομέα της αγροτικής οικονομίας και ανάπτυξης των δύο χωρών.

Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης	
4.	Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα; Η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, που υπογράφηκε στο Ερεβάν, την 20η Μαρτίου 1997, και κυρώθηκε με το

	άρθρο πρώτο του ν. 3265/2004 (Α' 181), η οποία θα αντικατασταθεί από την υπό κύρωση συμφωνία.	
5.	Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας	
	i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Οι προτεινόμενες ρυθμίσεις σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της γεωργίας μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας, απαιτούν τη σύναψη διεθνούς συμφωνίας, η οποία πρέπει να κυρωθεί με νόμο σύμφωνα με την παρ. 2 του άρθρου 36 και την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος. Ομοίως, η Συμφωνία του 1997, η οποία καταργείται από την παρούσα, είχε κυρωθεί με νόμο βάσει της παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος.
	ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	
	iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	

Συναφείς πρακτικές	
6.	Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:
i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	
ii) σε όργανα της Ε.Ε.:	
iii) σε διεθνείς οργανισμούς:	

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης					
7.	Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση ☐  ☐  ☐  ☐  ☐  ☐  ☐  ☒  ☐  ☐  ☐  ☒  ☐  ☒  ☒  ☐  ☐  ☐				
8.	Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης; <table> <tr> <td>i) βραχυπρόθεσμοι:</td><td> Η επίτευξη συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας. Η περαιτέρω εφαρμογή της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας για οικονομική, βιομηχανική και τεχνολογική συνεργασία, που υπογράφηκε στην Αθήνα, την 20η Ιανουαρίου 1992, και κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 2125/1993 (Α' 45). </td></tr> <tr> <td>ii) μακροπρόθεσμοι:</td><td> Η δημιουργία ουσιαστικής συνεργασίας για τη στήριξη, την αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό του τομέα της γεωργίας και η επίτευξη βιώσιμης αγροτικής ανάπτυξης. </td></tr> </table>	i) βραχυπρόθεσμοι:	Η επίτευξη συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας. Η περαιτέρω εφαρμογή της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας για οικονομική, βιομηχανική και τεχνολογική συνεργασία, που υπογράφηκε στην Αθήνα, την 20η Ιανουαρίου 1992, και κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 2125/1993 (Α' 45).	ii) μακροπρόθεσμοι:	Η δημιουργία ουσιαστικής συνεργασίας για τη στήριξη, την αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό του τομέα της γεωργίας και η επίτευξη βιώσιμης αγροτικής ανάπτυξης.
i) βραχυπρόθεσμοι:	Η επίτευξη συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας. Η περαιτέρω εφαρμογή της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας για οικονομική, βιομηχανική και τεχνολογική συνεργασία, που υπογράφηκε στην Αθήνα, την 20η Ιανουαρίου 1992, και κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 2125/1993 (Α' 45).				
ii) μακροπρόθεσμοι:	Η δημιουργία ουσιαστικής συνεργασίας για τη στήριξη, την αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό του τομέα της γεωργίας και η επίτευξη βιώσιμης αγροτικής ανάπτυξης.				
9.	Ειδικότεροι στόχοι ανάλογα με τον τομέα νομοθέτησης ⁷				

➤ Ανάπτυξη – Επενδυτική δραστηριότητα:

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗ/ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Δείκτης παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας							

⁷ Για την ενδεικτική παράθεση δεικτών αξιοποιήθηκαν οι βάσεις δεδομένων του ΟΟΣΑ (<https://data.oecd.org/Greece.htm>) και της ΕΛΣΤΑΤ (<http://www.statistics.gr/>).

Επενδύσεις ως % ΑΕΠ							
Άμεσες ξένες επενδύσεις ως % ΑΕΠ							
Αριθμός επιχειρήσεων που ανοίγουν ανά κλάδο και περιφέρεια και αντίστοιχος αριθμός απασχολούμενων σε αυτές							
Αριθμός επιχειρήσεων που κλείνουν ανά κλάδο και περιφέρεια και αντίστοιχος αριθμός απασχολούμενων σε αυτές							
Διοικητικό κόστος σύστασης επιχειρήσεων							
Μέσος χρόνος σύστασης επιχειρήσεων							

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΕΝΕΡΓΕΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Μονάδες - Ετήσιες εκπομπές αερίων ατμοσφαιρικής ρύπανσης κατά κεφαλή							
Ποσοστό του πληθυσμού που εξυπηρετείται από βιολογικούς καθαρισμούς							
Ποσοστό των ακτών που κρίνονται κατάλληλες για κολύμβηση σε σχέση με το σύνολο των δυνάμενων να χρησιμοποιηθούν ακτών							
Αριθμός ελέγχων καταλληλότητας δικτύου ύδρευσης κατ' έτος							
Ποσοστό οικιακών & βιομηχανικών απορριμμάτων που διατέθηκαν σε άλλες χρήσεις (π.χ. ανακύκλωση, παραγωγή ενέργειας, λιπασματοποίηση)							
Ποσοστό διατιθέμενων απορριμμάτων σε ΧΥΤΑ							
Ποσοστό δασικών εκτάσεων που καταστράφηκαν από πυρκαγιά / σύνολο δασικών εκτάσεων							
Ποσοστό αναδασωθείσων (με φυσικό ή τεχνητό τρόπο) εκτάσεων / σύνολο κατεστραμμένων δασών από πυρκαγιές							
Ποσοστό προστατευόμενων περιοχών σε σχέση με την συνολική έκταση της χώρας							
Ποσοστό του προϋπολογισμού που διατίθεται για θέματα προστασίας περιβάλλοντος							
Κατανάλωση ενέργειας κατά κεφαλή							
Κατανάλωση ενέργειας ανά μορφή ενέργειας							
Κατανάλωση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας κατά κεφαλή							
Ποσοστά μείωσης εκπομπών αερίων θερμοκηπίου ανά τριετία							

ΑΛΛΟΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)

Ψηφιακή διακυβέρνηση	
10.	Σε περίπτωση που προβλέπεται η χρήση πληροφοριακού συστήματος, ποια θα είναι η συμβολή αυτού στην επίτευξη των στόχων της αξιολογούμενης ρύθμισης: ΑΜΕΣΗ ☐ ή/και ΕΜΜΕΣΗ ☐
i) Εάν είναι άμεση, εξηγήστε:	
ii) Εάν είναι έμμεση, εξηγήστε:	

11.	Το προβλεπόμενο πληροφοριακό σύστημα είναι συμβατό με την εκάστοτε ψηφιακή στρατηγική της χώρας (Βίβλος Ψηφιακού Μετασχηματισμού); ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Εξηγήστε:	
12.	Διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα του εν λόγω πληροφοριακού συστήματος με άλλα υφιστάμενα συστήματα; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Αναφέρατε ποια είναι αυτά τα συστήματα:	
13.	Έχει προηγηθεί μελέτη βιωσιμότητας του προβλεπόμενου πληροφοριακού συστήματος; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Εξηγήστε:	

Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης		
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου	
	<i>Άρθρο</i>	<i>Στόχος</i>
	Άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου	Κυρώνεται και έχει την ισχύ που προβλέπει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, που υπογράφηκε στο Ερεβάν, στις 30 Σεπτεμβρίου 2014.
	Άρθρο 1	Ορίζεται το αντικείμενο συνεργασίας των συμβαλλόμενων χωρών της υπό κύρωση συμφωνίας.
	Άρθρο 2	Καθορίζονται τα ειδικότερα πεδία συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας.
	Άρθρο 3	Εξειδικεύονται τα μέσα για την υλοποίηση της συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας.
	Άρθρο 4	Ιδρύεται Κοινή Ελληνο-Αρμενική Επιτροπή για τη συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, ορίζεται η σύνθεσή της και ρυθμίζονται θέματα συνεδριάσεων.
	Άρθρο 5	Καθορίζονται οι αρμοδιότητες της Κοινής Ελληνο-Αρμενικής Επιτροπής του άρθρου 4 και προβλέπεται η δυνατότητα ίδρυσης Υποεπιτροπών.
	Άρθρο 6	Ρυθμίζονται θέματα δαπανών για την υλοποίηση της συμφωνίας και χρηματοδότησής τους από τις συμβαλλόμενες χώρες για την εξυπηρέτηση αυτών.
	Άρθρο 7	Προβλέπεται η διαδικασία επίλυσης διαφορών μεταξύ των συμβαλλόμενων χωρών.
	Άρθρο 8	Ορίζεται η έναρξη ισχύος της υπό κύρωση συμφωνίας, με την οποία αντικαθίσταται η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, που υπογράφηκε στο Ερεβάν, την 20η Μαρτίου 1997 και κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 3265/2004 (Α' 181).
	Άρθρο 9	Καθορίζονται η διαδικασία τροποποίησης της Συμφωνίας και η θέση σε ισχύ των τροποποιήσεών της.
	Άρθρο 10	Καθορίζονται η διάρκεια ισχύος της Συμφωνίας και ο τρόπος ανανέωσής της.
	Άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου	Ορίζεται ότι τα πρακτικά της Κοινής Ελληνο - Αρμενικής Επιτροπής του άρθρου 4 της Συμφωνίας εγκρίνονται με απόφαση του Υπουργού Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων και των κατά περίπτωση αρμόδιων Υπουργών.
	Άρθρο τρίτο του σχεδίου νόμου	Ορίζεται ο χρόνος έναρξης ισχύος του νόμου και της Συμφωνίας.

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	-------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων					
		Μείωση δαπανών					
		Εξοικονόμηση χρόνου					
		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα	X	X	X	X	X
		Άλλο					
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών	X	X	X	X	X
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών					
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών	X				
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων	X	X	X		
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Με την κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας, επιδιώκεται άμεσα η ενίσχυση και προώθηση της οικονομικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας. Θεσμοθετείται ένα πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών σε τομείς που απασχολείται μεγάλο μέρος του πληθυσμού της χώρας, όπως ενδεικτικά η φυτική παραγωγή, η κτηνοτροφία, η αλιεία, η αγροτική έρευνα, η βιοτεχνολογία, τα γεωπεριβαλλοντικά θέματα, προς όφελος όλων των εμπλεκόμενων φορέων.

Περαιτέρω, η κύρωση της συμφωνίας θα επιφέρει έμμεσα και πολλαπλά οφέλη, όπως η ενθάρρυνση δραστηριοτήτων κοινοπραξιών μεταξύ του συνεταιριστικού και του ιδιωτικού τομέα των δύο χωρών, η διαμόρφωση νέων και βελτιωμένων επιλογών στον τομέα της γεωργίας μέσω ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειρίας στους τομείς συνεργασίας, καθώς και οικονομική ανάπτυξη και παροχή βελτιωμένων υπηρεσιών στους εμπλεκόμενους στην αγροτική οικονομία φορείς.

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	--------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Σχεδιασμός / προετοιμασία	X				
		Υποδομή / εξοπλισμός					
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευση εμπλεκόμενων	X				
		Άλλο					
	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης	X				
		Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					
		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Σύμφωνα με την οικεία έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους και την Ειδική Έκθεση της παρ. 3 του άρθρου 75 του Συντάγματος προκύπτουν δαπάνες για την αντιμετώπιση εξόδων μετακίνησης της ελληνικής αντιπροσωπείας του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων για τη συμμετοχή σε συνεδριάσεις της Κοινής Επιτροπής του άρθρου 4 της υπό κύρωση Συμφωνίας. Επίσης, προκύπτει δαπάνη για την κάλυψη εξόδων διοργάνωσης εκπαιδευτικών προγραμμάτων, σεμιναρίων, συνεδρίων, εκθέσεων και συναντήσεων για την ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας.

Οι ανωτέρω δαπάνες θα καλυφθούν από ετήσιες εγγεγραμμένες πιστώσεις του Ειδικού Φορέα 1029-202-0000000 του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, εντός των ανώτατων ορίων δαπανών του προϋπολογισμού για κάθε έτος του Μεσοπρόθεσμου Πλαισίου Δημοσιονομικής Στρατηγικής.

20.	Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	----------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου					
		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους					
		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων					
		Άλλο					
	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή					
		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης					
		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Δεν εντοπίζονται κίνδυνοι με την παρούσα ρύθμιση.

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη).
	Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

22.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
	Άρθρο 5 παρ. 1 και 106 παρ. 2 (οικονομική – επιχειρηματική ελευθερία) Άρθρο 12 παρ. 4 (γεωργικοί συνεταιρισμοί) Άρθρο 24 παρ. 1 (προστασία φυσικού περιβάλλοντος) Άρθρο 28 παρ. 1 (κανόνες του διεθνούς δικαίου) Άρθρο 36 παρ. 2 (διεθνείς συνθήκες)	
23.	Ενωσιακό δίκαιο	
☐	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο (συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)	Συνθήκη Λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης: - άρθρα 38-44 (αγροτική πολιτική)
☐	Κανονισμός	
☐	Οδηγία	
☐	Απόφαση	
24.	Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
☐	Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☒	Διεθνείς συμβάσεις	-Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, που υπογράφηκε στο Ερεβάν, την 20η Μαρτίου 1997 και κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 3265/2004 (Α' 181). -Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας για οικονομική, βιομηχανική και τεχνολογική συνεργασία, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 20 Ιανουαρίου 1992, και κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 2125/1993 (Α' 45).

--	--

25.	Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών
	Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης
☐	Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο (αναφέρατε)
☐	Ανεξάρτητη Αρχή (αναφέρατε)
26.	Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία
	Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης
☐	Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.
☐	Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου
☐	Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα

ΕΝΟΤΗΤΑ ΣΤ: Πίνακας τροποποιούμενων ή καταργούμενων διατάξεων

27.	Τροποποίηση – αντικατάσταση – συμπλήρωση διατάξεων	
	Διατάξεις αξιολογούμενης ρύθμισης	Υφιστάμενες διατάξεις
28.	Κατάργηση διατάξεων	
	Διατάξεις αξιολογούμενης ρύθμισης που προβλέπουν κατάργηση	Καταργούμενες διατάξεις
	Άρθρο 8 της συμφωνίας	ν. 3265/2004 (Α' 181) Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, όπως συμπληρώθηκε με τις ανταλλαγείσες διακοινώσεις Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή: Άρθρο πρώτο Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, που υπογράφηκε στο Έρεβαν στις 20 Μαρτίου 1997, όπως συμπληρώθηκε με την ανταλλαγή των υπ' αριθμ. 1251/6/ΑΣ390 3.6.2002 και 16/07222 8.7.2002 ρηματικών διακοινώσεων, των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχουν ως εξής:

	ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ Το Υπουργείο Γεωργίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας (στο εξής αναφερόμενα ως Συμβαλλόμενα Μέρη), Επιθυμώντας να υλοποιήσουν την Συμφωνία της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, που υπεγράφη στην Αθήνα, στις 20 Ιανουαρίου 1992. Επιθυμώντας να αναπτύξουν και να προωθήσουν την οικονομική, επιστημονική και τεχνική συνεργασία στον τομέα της γεωργίας, Εκτιμώντας ότι η ανάπτυξη και η ενίσχυση μιας τέτοιας συνεργασίας θα ωφελήσει αμοιβαία αμφότερες τις χώρες. Θεωρώντας ότι η Ελληνική Δημοκρατία, ως Κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποχρεούται να τηρεί την νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να λειτουργεί σύμφωνα με αυτήν. Συνεφώνησαν τα εξής: Άρθρο 1 Η συνεργασία στον τομέα της γεωργίας θα περιλαμβάνει, ενδεικτικά, τα εξής:
--	---

	φυτική παραγωγή, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής κηπευτικών. ζωική παραγωγή, παραγωγή ζωοτροφών, μετασυλλεκτική επεξεργασία και μεταποίηση, γεωργική έρευνα, γεωργικές εφαρμογές και εκπαίδευση, βιοτεχνολογία, φυτοϋγειονομικός έλεγχος, κτηνιατρικές υπηρεσίες, εκμηχάνιση της γεωργίας, έγγειες βελτιώσεις, προστασία φυσικών πόρων και περιβάλλοντος, αλιεία και υδατοκαλλιέργειες και δάση. Άρθρο 2 Η συνεργασία στον τομέα της γεωργίας θα υλοποιείται με: α. Ανταλλαγή επιστημονικής και τεχνικής πληροφόρησης και τεκμηρίωσης, β. Ανταλλαγή γενετικού και βιολογικού υλικού, γ. Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις εξελίξεις στην επιστημονική έρευνα, δ. Ανταλλαγή επισκέψεων εμπειρογνομόνων και συμβούλων, ε. Οργάνωση εκπαιδευτικών προγραμμάτων, σεμιναρίων, συνεδρίων και συναντήσεων σε αμφότερες τις χώρες. στ. Τριμερής συνεργασία (με άλλες χώρες, την Ευρωπαϊκή Ένωση ή/και διεθνείς οργανισμούς), με σκοπό την διευκόλυνση της οικονομικής αναμόρφωσης και την ανάπτυξη και υλοποίηση περιφερειακών προγραμμάτων που στοχεύουν στην
--	---

	βελτίωση της παραγωγής και των συστημάτων εμπορίας. ζ. Ενθάρρυνση των μικτών επιχειρήσεων μεταξύ των συνεταιριστικών και ιδιωτικών φορέων των δύο χωρών, περιλαμβανομένων και των επιχειρήσεων παραγωγής εισροών, διακίνησης και εξωτερικού εμπορίου. Άρθρο 3 Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφώνησαν να συστήσουν μια Μικτή Ελληνο Αρμενική Επιτροπή Συνεργασίας στον Τομέα της Γεωργίας. Η Επιτροπή αυτή θα αποτελείται από εκπροσώπους των Υπουργείων Γεωργίας και όπου αποκτείται, από εκπροσώπους συνεταιριστικών και ιδιωτικών φορέων των δύο χωρών. Η Μικτή Επιτροπή Συνεργασίας στον Τομέα της Γεωργίας θα λειτουργεί στα πλαίσια της Μικτής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής Και Τεχνολογικής Συνεργασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αρμενίας για Οικονομική, Βιομηχανική και Τεχνολογική Συνεργασία. Η Μικτή Επιτροπή Συνεργασίας στον Τομέα της Γεωργίας θα συνέρχεται περιοδικά και εναλλάξ στην Αθήνα και στην Έρεβαν, σε ημερομηνίες που θα καθορίζονται, κάθε φορά δια της διπλωματικής οδού. Άρθρο 4 Μικτή Επιτροπή θα είναι αρμόδια για: την διευκόλυνση της υλοποίησης της παρούσας Συμφωνίας, την επίλυση προβλημάτων που ενδέχεται να προκύψουν κατά την
--	--

	υλοποίηση, την ανασκόπηση των εξελίξεων που θα λαμβάνουν χώρα μεταξύ δύο συνόδων, την εξέταση και έγκριση προτάσεων για συνεργασία σε ειδικούς τομείς και επί μέρους θέματα, όπως αυτά που αναφέρονται ενδεικτικά στο άρθρο 1. την θέσπιση οδηγιών και προτεραιοτήτων για την εξέλιξη που τίθεται ως στόχος μέχρι την επόμενη συνοδό. Εφόσον κρίνεται αναγκαίο, η Μικτή Επιτροπή Συνεργασίας στον Τομέα της Γεωργίας μπορεί να συστήνει Υποεπιτροπές, με σκοπό την αποτελεσματικότερη και ευκολότερη εκτέλεση των καθηκόντων της. Άρθρο 5 Όλες οι δαπάνες που θα προκύπτουν από την ανταλλαγή επισκέψεων αντιπροσωπειών, εμπειρογνομόνων και συμβούλων θα καλύπτονται από την αποστέλλουσα χώρα. Η χώρα υποδοχής πρέπει να έχει ενημερωθεί σχετικά με τις επισκέψεις, ένα μήνα πριν την άφιξη. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα διερευνήσουν τις δυνατότητες εξασφάλισης χρηματοδοτικών πόρων από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή/και από διεθνείς οργανισμούς και χρηματοδοτικούς φορείς. Η εκ μέρους των Συμβαλλομένων Μερών αναλαμβανόμενη χρηματοδότηση θα υπόκεινται στην ύπαρξη ή μη των χρηματοδοτικών πόρων στα δύο μέρη. Άρθρο 6 Η παρούσα Συμφωνία πρόκειται να τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας διακοινώσεως, με την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη γνωστοποιούν,
--	---

	δια της διπλωματικής οδού, ότι έχουν ολοκληρωθεί οι απαιτούμενες, κατά την εσωτερική τους έννομη τάξη, διαδικασίες για την θέση σε ισχύ και την ενεργοποίηση της Συμφωνίας. Η Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για μια περίοδο πέντε (5) ετών. Άρθρο 7 Η Συμφωνία δύναται να τροποποιηθεί με αμοιβαία συγκατάθεση. Για την οποιαδήποτε τροποποίηση της Συμφωνίας θα ακολουθείται η διαδικασία της θέσης της Συμφωνίας σε ισχύ. Η ισχύς της παρούσας Συμφωνίας παρατείνεται αυτόματα για μια πρόσθετη περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία λήξης, εκτός αν καταγγελθεί από ένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη. Για την καταγγελία απαιτείται η αποστολή τουλάχιστον έξι (6) μήνες ενωρίτερα, έγγραφης δήλωσης του ενδιαφέροντος Μέρους προς το άλλο Μέρος σχετικά με την βούληση του να καταγγείλει την Συμφωνία. Παρά την λήξη της Συμφωνίας, οι δραστηριότητες που βρίσκονται σε εξέλιξη θα συνεχίζονται μέχρι να ολοκληρωθούν. Λαμβάνοντας υπόψη τις διεθνείς της υποχρεώσεις, η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, θα τηρεί τις δεσμεύσεις που προκύπτουν από την ιδιότητα της ως μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε πιστοποίηση των ανωτέρω, οι υπογραφόμενοι, όντας δεόντως εξουσιοδοτημένοι από τις Κυβερνήσεις των χωρών τους, υπέγραψαν την Συμφωνία. Έγινε στην Έρεβαν στις 20 Μαρτίου
--	---

	Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους. Αθήνα, 29 Σεπτεμβρίου 2004 Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ Α. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ
--	---

Αθήνα, 14 Ιανουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

ΣΠΥΡΙΔΩΝ -ΑΔΩΝΙΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΝΙΚΗ ΚΕΡΑΜΕΩΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΚΡΕΚΑΣ

ΣΠΥΡΙΔΩΝ – ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΙΒΑΝΟΣ

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΥΛΑΚΑΚΗΣ



ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αριθμ. 60 / 1/2021

ΕΚΘΕΣΗ

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

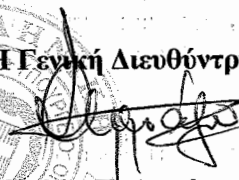
Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη Συνεργασία στον τομέα της Γεωργίας».

A. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος, η ανωτέρω Συμφωνία, που υπογράφηκε στο Ερεβάν, στις 30 Σεπτεμβρίου 2014, σχετικά με την ανάπτυξη και την προώθηση της οικονομικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

B. Από τις προτεινόμενες διατάξεις προκαλείται, σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, δαπάνη από την:

- κάλυψη του κόστους μετάβασης των Ελλήνων εμπειρογνομόνων και συμβούλων που θα επισκεφθούν την Αρμενία για την υλοποίηση ρυθμίσεων της υπό κύρωση Συμφωνίας, (άρθρα 3 και 6 της Συμφωνίας)
- αντιμετώπιση των εξόδων διοργάνωσης εκπαιδευτικών προγραμμάτων, σεμιναρίων, συνεδρίων και εκθέσεων, που θα πραγματοποιηθούν στη χώρα μας, (άρθρα 3 και 6 της Συμφωνίας)
- μετάβαση στην Αρμενία της Ελληνικής Αντιπροσωπείας, προκειμένου να συμμετάσχει στις συνεδριάσεις της Κοινής Επιτροπής, για την παρακολούθηση της εφαρμογής της ως άνω Συμφωνίας. Το εκτιμώμενο κόστος δεν δύναται να προσδιορισθεί καθόσον εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμό προσώπων που θα μετακινηθούν, ημέρες μετακίνησης, κ.λπ). Εκτιμάται πάντως στο ποσό των **3 χιλ. ευρώ** περίπου για την αντιμετώπιση των εξόδων μετακίνησης και διαμονής τριμελούς αντιπροσωπείας, για τρεις (3) ημέρες. (άρθρα 4 και 6 Συμφωνίας)

Αθήνα, 8 Μαρτίου 2021

Η Γενική Διευθύντρια

Ιουλία Γ. Αρμάγου

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ
(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη Συνεργασία στον τομέα της Γεωργίας».

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου νομοσχεδίου προκαλείται, σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, δαπάνη από την:

- κάλυψη του κόστους μετάβασης των Ελλήνων εμπειρογνομόνων και συμβούλων που θα επισκεφθούν την Αρμενία για την υλοποίηση ρυθμίσεων της υπό κύρωση Συμφωνίας, **(άρθρα 3 και 6 της Συμφωνίας)**
- αντιμετώπιση των εξόδων διοργάνωσης εκπαιδευτικών προγραμμάτων, σεμιναρίων, συνεδρίων και εκθέσεων, που θα πραγματοποιηθούν στη χώρα μας, **(άρθρα 3 και 6 της Συμφωνίας)**
- μετάβαση στην Αρμενία της Ελληνικής Αντιπροσωπείας, προκειμένου να συμμετάσχει στις συνεδριάσεις της Κοινής Επιτροπής, για την παρακολούθηση της εφαρμογής της ως άνω Συμφωνίας. Το εκτιμώμενο κόστος δεν δύναται να προσδιορισθεί καθόσον εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμό προσώπων που θα μετακινηθούν, ημέρες μετακίνησης, κ.λπ). Εκτιμάται πάντως στο ποσό των **3 χιλ. ευρώ** περίπου για την αντιμετώπιση των εξόδων μετακίνησης και διαμονής τριμελούς αντιπροσωπείας, για τρεις (3) ημέρες. **(άρθρα 4 και 6 Συμφωνίας)**

Η ανωτέρω δαπάνη θα αντιμετωπίζεται από τις πιστώσεις του κρατικού προϋπολογισμού.

Αθήνα, 14 Ιανουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**

Χ. ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

Σ. ΛΙΒΑΝΟΣ